

EN - USER MANUAL

Car fan

NOTE:

1. Please do not place in much soot, dust places for using.
2. Do not use the fan pointed directly at the fire or gas for blowing. Do not put any metal or flammable items into the product, in order to avoid trouble and fires.
3. Do not use at places where near fire or has the high temperature, waste paper, scrap metal.
4. Do not put part of fan or the whole machine into water for cleaning. When using in the outdoor if there in thunder, please stop using immediately, in order to avoid electric shock and fire.
5. The baby under adult supervision for using, please keep infants and young children far away from dry battery.
6. When cleaning, please do not directly spray the detergent to the fan, in order to avoid damaging the plastic parts.

USE:

P/N: 01104 (Model: E9112-12V), 01105 (Model: E9112-24V)

1. Chose the right place to clip.
2. Keeping the switch off or turn to "OFF".
3. Starting car, plug in the cigarette lighter.
4. To connect the fan and clip, adjusting appropriate angle of fan, tighten the swivel nut, turn on the switch.
5. After using it, turn off the switch, and pull out cigarette lighter.

P/N: 02235 (Model: E9206)

1. The suction cup adsorption on the glass or smooth plane (Before use, clean the surface where can be adsorbed on).
2. Keeping the switch off or turn to "0".
3. Starting car, plug in the cigarette lighter.
4. To connect the fan and clip, adjusting appropriate angle of fan, tighten the swivel nut, turn on the switch.
5. After using it, turn off the switch, and pull out cigarette lighter.

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

P/N: 01104 (Model: E9112-12V) Voltage: DC 12V Power: 21W

P/N: 01105 (Model: E9112-24V) Voltage: DC 24V Power: 21W

P/N: 02235 (Model: E9206) Voltage: DC 12V Power: 6W

TROUBLESHOOTING:

1. Do not work after start up
Car head not inserted into the cigarette lighter - Insert the car head again
Cigarette lighter poor contacting - Check car cigarette lighter if there is poor contacting
2. Have sound after start up
Vibration motor fault - Send for repair
3. Work only one time after start up
The fan voltage and car voltage does not match - Choose the right fan model for using

ENVIRONMENTAL PROTECTION

 This symbol indicates that this product should not be disposed of with unsorted municipal waste. Electronic equipment should not be disposed of with household waste. According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its incorporation into national law, waste electrical and electronic equipment must be collected separately and recycled. You can also take your used equipment to an electronic waste collection point, which disposes of the equipment in accordance with the National Recycling and Waste Act. It also helps to avoid potential damage to the environment and human health and helps to conserve natural resources.

DECLARATION OF CONFORMITY AVAILABLE FROM
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wentylator samochodowy

UWAGA:

1. Proszę nie umieszczać w zakurzonych miejscach.
2. Nie kierować wentylatora bezpośrednio na ogień lub wydzielany gaz. Nie wkładać żadnych metalowych lub łatwopalnych przedmiotów do produktu, aby uniknąć problemów i pożarów.
3. Nie używać w miejscach, gdzie występuje ogień lub wysoka temperatura, makulatura, złom.
4. Nie należy zanurzać części wentylatora lub całego urządzenia w wodzie w celu czyszczenia. Podczas używania na zewnątrz w czasie burzy, natychmiast wyłączyć urządzenie w celu uniknięcia porażenia prądem i pożaru.
5. Korzystanie przez dzieci wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, proszę trzymać niemowlęta i małe dzieci z dala od urządzenia.
6. Podczas czyszczenia, proszę nie rozpylać detergentu bezpośrednio na wentylator, aby uniknąć uszkodzenia plastikowych części.

UŻYTKOWANIE:

P/N: 01104 (Model: E9112-12V), 01105 (Model: E9112-24V)

1. Wybrać właściwe miejsce do przypięcia.
2. Wyłączyć lub ustawić wyłącznik w pozycji "OFF".
3. Uruchomić samochód, urządzenie podłączyć do gniazda zapalniczki.
4. Podłączyć wentylator z klipsem, ustawić odpowiedni kąt wentylatora, dokręcić nakrętkę obrotową, włączyć wyłącznik "ON".
5. Po użyciu wyłączyć przełącznik i wyciągnąć zapalniczkę.

P/N: 02235 (Model: E9206)

1. Przymocować montować na szkło lub gładkiej płaszczyźnie (przed użyciem należy oczyścić powierzchnię, na której będzie montowane).
2. Wyłączyć wyłącznik lub ustawić go w pozycji "0".
3. Uruchomić samochód, podłączyć urządzenie do zapalniczki.
4. Podłączyć wentylator, ustawić odpowiedni kąt nachylenia wentylatora, dokręcić nakrętkę obrotową, włączyć wyłącznik.
5. Po użyciu wyłączyć przełącznik i wyciągnąć zapalniczkę.

DANE TECHNICZNE:

P/N: 01104 (Model: E9112-12V) Napięcie: DC 12V Moc: 21W

P/N: 01105 (Model: E9112-24V) Napięcie: DC 24V Moc: 21W

P/N: 02235 (Model: E9206) Napięcie: DC 12V Moc: 6W

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

1. Nie działa po uruchomieniu
Głowica nie jest włożona do gniazda zapalniczki - Włożyć głowicę do gniazda zapalniczki.
Zapalniczka słabo styka - Sprawdzić zapalniczkę samochodową, czy nie ma słabego styku.
2. Dźwięk po uruchomieniu
Usterka silnika wibracyjnego - Wysłać do naprawy
3. Po uruchomieniu działa tylko jeden raz
Napięcie wentylatora i napięcie samochodu nie pasują do siebie - Wybrać odpowiedni model wentylatora.

DBAJ O ŚRODOWISKO!

 Symbol ten wskazuje, że pozbywając się tego produktu nie należy go wyrzucać razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Nie należy wyrzucać sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z Dyrektywą europejską 2002/96/WE w sprawie użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i jej włączenia do przepisów prawa krajowego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy poddać zbiorczej selektywnej oraz recyklingowi. Zużyty sprzęt można również oddać w punkcie zbiórki odpadów elektronicznych, który prowadzi utylizację urządzeń zgodnie z krajową ustawą o recyklingu i odpadach. Pomaga również uniknąć powstania potencjalnych szkód dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego oraz pomaga chronić zasoby naturalne.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DOSTĘPNA W SIEDZIBIE
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

DE - BENUTZERHANDBUCH

Autoventilator

HINWEIS:

1. Bitte nicht an Orten mit viel Ruß oder Staub verwenden.
2. Verwenden Sie den Ventilator nicht direkt auf das Feuer oder Gas gerichtet. Legen Sie kein Metall oder brennbare Gegenstände in das Gerät, um Probleme und Brände zu vermeiden.
3. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Feuer oder hohen Temperaturen, Altpapier oder Metallschrott.
4. Tauchen Sie nicht einen Teil des Ventilators oder das gesamte Gerät zur Reinigung in Wasser ein. Wenn Sie das Gerät im Freien verwenden und es gewittert, unterbrechen Sie bitte sofort den Betrieb, um einen elektrischen Schlag und Feuer zu vermeiden.
5. Bitte halten Sie Säuglinge und Kleinkinder von der Trockenbatterie fern, wenn Sie das Gerät unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
6. Wenn Sie das Gerät reinigen, sprühen Sie das Reinigungsmittel bitte nicht direkt auf den Ventilator, um eine Beschädigung der Kunststoffteile zu vermeiden.

VERWENDEN:

P/N: 01104 (Modell: E9112-12V), 01105 (Modell: E9112-24V)

1. Wählen Sie die richtige Stelle für den Clip.
2. Lassen Sie den Schalter ausgeschaltet oder stellen Sie ihn auf „OFF“.
3. Starten Sie das Auto, schließen Sie den Zigarettenanzünder an.
4. Um den Ventilator und den Clip zu verbinden, stellen Sie den richtigen Winkel des Ventilators ein, ziehen Sie die Überwurfmutter fest und schalten Sie den Schalter ein.
5. Nach dem Gebrauch schalten Sie den Schalter aus und ziehen den Zigarettenanzünder heraus.

P/N: 02235 (Modell: E9206)

1. Der Saugnapf haftet auf Glas oder glatten Flächen (Reinigen Sie vor dem Gebrauch die Oberfläche, auf der er haften kann).
2. Lassen Sie den Schalter ausgeschaltet oder stellen Sie ihn auf „0“.
3. Starten Sie das Auto, schließen Sie den Zigarettenanzünder an.
4. Den Ventilator und den Clip anschließen, den entsprechenden Winkel des Ventilators einstellen, die Überwurfmutter festziehen, den Schalter einschalten.
5. Nach dem Gebrauch schalten Sie den Schalter aus und ziehen den Zigarettenanzünder heraus.

TECHNISCHE DATEN:

P/N: 01104 (Modell: E9112-12V) Spannung: DC 12V Leistung: 21W

P/N: 01105 (Modell: E9112-24V) Spannung: DC 24V Leistung: 21W

P/N: 02235 (Modell: E9206) Spannung: DC 12V Leistung: 6W

FEHLERSUCHE:

1. Funktioniert nicht nach dem Start
Autokopf nicht in den Zigarettenanzünder eingesteckt - Autokopf wieder einstecken
Zigarettenanzünder hat schlechten Kontakt - Autozigarettenanzünder auf schlechten Kontakt überprüfen
2. Geräusch nach dem Start
Vibrationsmotor defekt - zur Reparatur einschicken
3. Funktioniert nur einmal nach dem Start
Die Spannung des Lüfters und die Spannung des Fahrzeugs stimmen nicht überein - Das richtige Lüftermodell für die Verwendung auswählen

UMWELTSCHUTZ



Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden darf. Elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und recycelt werden. Sie können Ihre Altgeräte auch zu einer Sammelstelle für Elektroschrott bringen, die die Geräte gemäß dem nationalen Recycling- und Abfallgesetz entsorgt. Dies trägt dazu bei, mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden und die natürlichen Ressourcen zu schonen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG VERFÜGBAR BEIM REGISTRIERUNGSBÜRO
VON AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

ES - INSTRUCCIÓN DE USO

Ventilador para vehículos

ATENCIÓN:

1. No lo sitúe en un lugar empolvado.
2. No dirija el ventilador directamente al fuego o gas que se encuentre cerca. No introduzca objetos metálicos o inflamables en el producto para evitar problemas e incendios.
3. No utilizar el producto en lugares donde haya fuego abierto, altas temperaturas, residuos de papel, chatarra, etc.
4. No sumerja las partes del ventilador o la unidad completa en agua en el caso de que sea necesaria su limpieza. En el caso de que necesite usar el producto en una zona a la intemperie y hay tormenta, apague inmediatamente la unidad para evitar descargas eléctricas e incendios.
5. Los niños pueden usar el producto pero tan sólo bajo la supervisión de un adulto, mantenga a los bebés y a los niños pequeños alejados del aparato.
6. Durante a limpieza del producto, no rocíe el detergente directamente sobre el ventilador para no dañar las piezas de plástico. Use un paño delicado, y si es necesario un poco húmedo.

USO:

P/N: 01104 (Model: E9112-12V), 01105 (Model: E9112-24V)

1. Elige el lugar adecuado para fijarlo.
2. Apague o ponga el interruptor en la posición „OFF“.
3. Arranque el vehículo, conecte el dispositivo a la toma del encendedor/mechero.
4. Coloque el ventilador con el clip, ajuste el ángulo correcto de ventilación, apriete la tuerca giratoria, active el interruptor „ON“.
5. Después de usarlo, apague el interruptor y saque la toma del encendedor/mechero.

P/N: 02235 (Model: E9206)

1. Coloque la ventosa en el cristal o sobre una superficie lisa (limpie la superficie en la que se va a montar antes de fijar la ventosa).
2. Apague el interruptor o póngalo en la posición „0“.
3. Arranca el coche, conecta el dispositivo al encendedor/mecheco del vehículo.
4. Coloque el ventilador, ajuste el ángulo correcto de ventilación, apriete la tuerca giratoria, active el interruptor „ON“.
5. Después de usarlo, apague el interruptor y saque la toma del encendedor/mechero.

DATOS TÉCNICOS:

P/N: 01104 (Model: E9112-12V) Voltaje: DC 12V Potencia: 21W

P/N: 01105 (Model: E9112-24V) Voltaje: DC 24V Potencia: 21W

P/N: 02235 (Model: E9206) Voltaje: DC 12V Potencia: 6W

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

1. No funciona tras el arranque
El enchufe no está insertado en la toma del encendedor/mechero - Inserte el enchufe en la toma del encendedor/mechero.
Falta de contacto en el encendedor/mechero - Compruebe si el encendedor de su vehículo trabaja adecuadamente o tiene mal contacto.
2. Emite sonido una vez accionado.
Mal funcionamiento del motorvibrador - Enviar a reparar
3. Una vez accionado, sólo funciona una vez
El voltaje del ventilador y el del coche no coinciden - Seleccione el modelo de ventilador correcto.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con la basura municipal sin clasificar. Los aparatos electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Según la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su incorporación a la legislación nacional, los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse por separado y reciclarse. También puede llevar su equipo usado a un punto de recogida de residuos electrónicos, que se deshace del equipo de acuerdo con la Ley Nacional de Reciclaje y Residuos. También contribuye a evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud humana y ayuda a conservar los recursos naturales.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DISPONIBLE EN
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41-807 ZABRZE

PT - MANUAL DO UTILIZADOR

Ventilador para carro

NOTA:

1. Não colocar em locais com muita fuligem ou pó para utilizar.
2. Não utilizar a ventoinha apontada diretamente para o fogo ou para o gás para soprar. Não colocar objectos metálicos ou inflamáveis no produto, de modo a evitar problemas e incêndios.
3. Não utilizar em locais próximos do fogo ou com temperaturas elevadas, resíduos de papel ou sucata.
4. Não mergulhar parte da ventoinha ou toda a máquina em água para limpeza. Ao utilizar a máquina no exterior, se houver trovoadas, interromper imediatamente a utilização, para evitar choques eléctricos e incêndios.
5. O bebé deve estar sob a supervisão de um adulto para ser utilizado.
6. Ao limpar, não pulverizar o detergente diretamente na ventoinha, para evitar danificar as peças de plástico.

UTILIZAÇÃO:

P/N: 01104 (Modelo: E9112-12V), 01105 (Modelo: E9112-24V)

1. Escolher o local correto para prender.
2. Manter o interruptor desligado ou colocar na posição "OFF".
3. Ligar o automóvel, ligar o isqueiro.
4. Para ligar a ventoinha e o clipe, ajustar o ângulo adequado da ventoinha, apertar a porca giratória, ligar o interruptor.
5. Depois de a utilizar, desligar o interruptor e retirar o isqueiro.

P/N: 02235 (Modelo: E9206)

1. A ventosa pode ser absorvida no vidro ou num plano liso (antes de utilizar, limpe a superfície onde pode ser absorvida).
2. Manter o interruptor desligado ou rodar para "0".
3. Ligar o automóvel, ligar o isqueiro.
4. Para ligar a ventoinha e o clipe, ajustar o ângulo adequado da ventoinha, apertar a porca giratória, ligar o interruptor.
5. Depois de a utilizar, desligar o interruptor e retirar o isqueiro.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

P/N: 01104 (Modelo: E9112-12V) Tensão: DC 12V Potência: 21W

P/N: 01105 (Modelo: E9112-24V) Tensão: DC 24V Potência: 21W

P/N: 02235 (Modelo: E9206) Tensão: DC 12V Potência: 6W

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

1. Não funciona após o arranque
A cabeça do automóvel não está inserida no isqueiro - Insira novamente a cabeça do automóvel
Mau contacto do isqueiro - Verifique se o isqueiro do automóvel tem mau contacto
2. Há ruído após o arranque
Falha do motor de vibração - Envie para reparação
3. Funciona apenas uma vez após o arranque
A tensão da ventoinha e a tensão do automóvel não correspondem - Escolha o modelo de ventoinha correto para utilizar

PROTECÇÃO AMBIENTAL



Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com resíduos urbanos indiferenciados. Os equipamentos electrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e sua incorporação na legislação nacional, os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos separadamente e reciclados. Pode também levar o seu equipamento usado a um ponto de recolha de resíduos electrónicos, que o elimina de acordo com a Lei Nacional de Reciclagem e Resíduos. A reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos é uma forma de evitar danos potenciais para o ambiente e para a saúde humana e ajuda a conservar os recursos naturais.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DISPONÍVEL NA SEDE DA
AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Ventilátor do auta

UPOZORNĚNÍ:

1. Neukládejte na prašná místa.
2. Nesměřujte ventilátor přímo na oheň nebo emitované plyny.
3. Do výrobku nevkládejte žádné kovové ani hořlavé předměty, abyste předešli problémům a požárem. Nepoužívejte na místech, kde je oheň nebo vysoké teploty, zbytkový papír nebo odpad.
4. K čištění neponorujte část ventilátoru nebo celé zařízení do vody.
5. Pokud jej použijete venku v bouři, okamžitě jej vypněte, abyste předešli úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
6. Používání dětmi pouze pod dohledem dospělých. Dbejte na to, aby batole a malé děti byly v dostatečné vzdálenosti od zařízení.
7. Při čištění nestříkejte čisticí prostředek přímo na ventilátor, abyste neškodili plastové části.

POUŽITÍ:

P/N: 01104 (Model: E9112-12V), 01105 (Model: E9112-24V)

1. Vyberte správné místo na připevnění.
2. Vypněte nebo nastavte vypnutí do polohy „OFF“.
3. Nastartujte auto, připojte zařízení k zásuvce zapalovače cigaret.
4. Připojte ventilátor se sponou, nastavte vhodný úhel ventilátoru, utáhněte otočnou matici, otočte přepínač do polohy „ON“.
5. Po použití vypněte vypínač a vytáhněte ze zapalovače cigaret.

P/N: 02235 (Model: E9206)

1. Namontujte přísavku na sklo nebo na hladký povrch (povrch, na který se bude montovat, před použitím očistěte).
2. Vypněte vypínač nebo nastavte jej do polohy „0“.
3. Nastartujte auto, připojte zařízení k zásuvce zapalovače.
4. Připojte ventilátor, nastavte vhodný úhel sklonu ventilátoru, utáhněte otočnou matici, zapněte vypínač.
5. Po použití vypněte vypínač a vyjměte ze zásuvky zapalovače cigaret.

TECHNICKÁ DATA:

P/N: 01104 (Model: E9112-12V) Napětí: DC 12V Výkon: 21W

P/N: 01105 (Model: E9112-24V) Napětí: DC 24V Výkon: 21W

P/N: 02235 (Model: E9206) Napětí: DC 12V Výkon: 6W

ŘEŠENÍ PROBLÉMU:

1. Po spuštění nefunguje
Koncovka zástrčky není zasunuta do zásuvky zapalovače cigaret - Zástrčku zasuňte do zásuvky zapalovače cigaret.
Slabý kontakt zapalovače cigaret - Zkontrolujte, zda nemá slabý kontakt zapalovač cigaret.
2. Zvuk po startu
Porucha vibračního motoru - Pošlete ho do opravy.
3. Po spuštění funguje pouze jednou
Napětí ventilátoru a napětí v automobilu se neshodují - Vyberte správný model ventilátoru.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!



Tento symbol označuje, že při likvidaci tohoto produktu by se neměl likvidovat jako netřídní komunální odpad. Elektronická zařízení by se neměla likvidovat s domovním odpadem. V souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o odpadu z elektrických a elektronických zařízení a jejím zařazením do národní legislativy musí být odpad z elektrických a elektronických zařízení shromažďován odděleně a recyklován. Odpadní zařízení lze předat i ve sběrně elektronického odpadu, která zařízení likviduje v souladu s národním zákonem o recyklaci a odpadech. Pomáhá také předcházet potenciálnímu poškození životního prostředí a lidského zdraví a pomáhá chránit přírodní zdroje.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ JE K DISPOZICI U SPOLEČNOSTI
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

SK - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Ventilátor do auta

UPOZORNENIE:

1. Neukladajte na prašné miesta.
2. Nesmerujte ventilátor priamo na oheň alebo emitované plyny.
3. Do výrobkov nekladajte žiadne kovové ani horľavé predmety, aby ste predišli problémom o požiarom.
4. Nepoužívajte na miestach, kde je oheň alebo vysoké teploty, zvyškový papier alebo odpad.
5. Na čistenie neponárajte časť ventilátora alebo celé zariadenie do vody.
6. Ak ho používate vonku v búrke, okamžite ho vypnite, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
7. Používanie deťmi iba pod dohľadom dospelých. Dbajte na to, aby batola a malé deti boli v dostatočnej vzdialenosti od zariadenia.
8. Pri čistení nestriekajte čistiaci prostriedok priamo na ventilátor, aby ste nepoškodili plastové časti.

POUŽITIE:

P/N: 01104 (Model: E9112-12V), 01105 (Model: E9112-24V)

1. Vyberte správne miesto na pripnutie.
2. Vypnite alebo nastavte vypnutie do polohy "OFF".
3. Naštartujte auto, pripojte zariadenie k zásuvke zapalovača cigariet.
4. Pripojte ventilátor so sponou, nastavte vhodný uhol ventilátora, utiahnite otočnú maticu, otočte prepínač do polohy „ON“.
5. Po použití vypnite vypínač a vyťahnite zo zapalovača cigariet.

P/N: 02235 (Model: E9206)

1. Namontujte prísavku na sklo alebo na hladký povrch (povrch, na ktorý sa bude montovať, pred použitím očistite).
2. Vypnite vzpínač alebo nastavte ho do polohy „0“.
3. Naštartujte auto, pripojte zariadenie k zásuvke zapalovača.
4. Pripojte ventilátor, nastavte vhodný uhol sklonu ventilátora, utiahnite otočnú maticu, zapnite vypínač.
5. Po použití vypnite vypínač a vyberte zo zásuvky zapalovača cigariet.

TECHNICKÉ DÁTA:

P/N: 01104 (Model: E9112-12V) Napätie: DC 12V Výkon: 21W

P/N: 01105 (Model: E9112-24V) Napätie: DC 24V Výkon: 21W

P/N: 02235 (Model: E9206) Napätie: DC 12V Výkon: 6W

RIEŠENIE PROBLÉMOV:

1. Po spustení nefunguje
Koncovka zástrčky nie je zasunutá do zásuvky zapalovača cigariet - Zástrčku zasunúť do zásuvky zapalovača cigariet.
Slabý kontakt zapalovača cigariet - Skontrolujte, či nemá slabý kontakt zapalovača cigariet.
2. Zvuk po štarte
3. Porucha vibračného motora - Pošlite ho do opravy.
4. Po spustení funguje iba raz
Napätie ventilátora a napätie v automobile sa nezhodujú - Vyberte správny model ventilátora.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA:

 Tento symbol označuje, že pri likvidácii tohto produktu by sa nemal likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Elektronické zariadenia by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. V súlade s Európskou smernicou 2002/96/EC o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej začlenením do národnej legislatívy sa odpad z elektrických a elektronických zariadení musí zbierať oddelene a recyklovať. Odpadové zariadenia je možné odovzdať aj v zberní elektronického odpadu, ktorá zariadenia likviduje v súlade s národným zákonom o recyklácii a odpadoch. Pomáha tiež predchádzať potenciálnemu poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia a pomáha chrániť prírodné zdroje.

VYHLÁSENIE O ZHODE JE K DISPOZÍCII V SPOLOČNOSTI

AMIO SP Z O.O. UL. HANDŁOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

FR - MANUEL D'UTILISATION

Ventilateur de voiture

REMARQUE:

1. Ne pas utiliser le ventilateur dans des endroits où il y a beaucoup de saie ou de poussière.
2. N'utilisez pas le ventilateur pointé directement vers le feu ou le gaz pour souffler. Ne mettez pas d'objets métalliques ou inflammables dans l'appareil, afin d'éviter les problèmes et les incendies.
3. Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits où il y a du feu ou des températures élevées, du papier usagé ou de la ferraille.
4. Ne pas plonger une partie du ventilateur ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau pour le nettoyer. Si l'appareil est utilisé à l'extérieur et qu'il y a de l'orage, arrêtez immédiatement de l'utiliser afin d'éviter les chocs électriques et les incendies.
5. Le bébé doit être placé sous la surveillance d'un adulte pour l'utilisation, veuillez tenir les nourrissons et les jeunes enfants à l'écart de la batterie sèche.
6. Lors du nettoyage, ne vaporisez pas directement le détergent sur le ventilateur, afin d'éviter d'endommager les pièces en plastique.

UTILISER :

P/N: 01104 (Modèle: E9112-12V), 01105 (Modèle: E9112-24V)

1. Choisir le bon endroit pour clipser.
2. Maintenir l'interrupteur éteint ou le mettre sur « OFF ».
3. Démarrer la voiture, brancher l'allume-cigare.
4. Connecter le ventilateur et le clip, ajuster l'angle approprié du ventilateur, serrer l'écrou pivotant, allumer l'interrupteur.
5. Après utilisation, éteindre l'interrupteur et retirer l'allume-cigare.

P/N: 02235 (Modèle: E9206)

1. La ventouse s'adsorbe sur le verre ou sur un plan lisse (avant utilisation, nettoyez la surface sur laquelle elle peut s'adsorber).
2. Maintenir l'interrupteur éteint ou le mettre sur « 0 ».
3. Démarrer la voiture, brancher l'allume-cigare.
4. Connecter le ventilateur et le clip, ajuster l'angle approprié du ventilateur, serrer l'écrou pivotant, allumer l'interrupteur.
5. Après utilisation, éteindre l'interrupteur et retirer l'allume-cigare.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES:

P/N: 01104 (Modèle: E9112-12V) Tension : DC 12V Puissance : 21W

P/N: 01105 (Modèle: E9112-24V) Tension : DC 24V Puissance : 21W

P/N: 02235 (Modèle: E9206) Tension : DC 12V Puissance : 6W

DÉPANNAGE:

1. Ne fonctionne pas après le démarrage
La tête de la voiture n'est pas insérée dans l'allume-cigare - Insérez à nouveau la tête de la voiture
Mauvais contact de l'allume-cigare - Vérifiez l'allume-cigare de la voiture s'il y a un mauvais contact
2. A un bruit après le démarrage
Défaut du moteur de vibration - Envoyez pour réparation
3. Ne fonctionne qu'une fois après le démarrage
La tension du ventilateur et la tension de la voiture ne correspondent pas - Choisissez le bon modèle de ventilateur pour l'utilisation.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les équipements électroniques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et à son intégration dans le droit national, les DEEE doivent être collectés séparément et recyclés. Vous pouvez également déposer votre ancien équipement dans un point de collecte des déchets électroniques, qui s'en débarrassera conformément à la loi nationale sur le recyclage et les déchets. Cela permet d'éviter les dommages potentiels pour l'environnement et la santé humaine, et contribue à préserver les ressources naturelles.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DISPONIBLE AU SIÈGE SOCIAL
D'AMIO Sp. z o.o. ul. Handłowa 3, 41-807 Zabrze

IT - MANUALE D'USO

Ventilatore per auto

NOTA:

1. Non posizionare il ventilatore in luoghi con molta fuliggine o polvere.
2. Non utilizzare il ventilatore puntato direttamente sul fuoco o sul gas per soffiare. Non inserire oggetti metallici o infiammabili nel prodotto, per evitare problemi e incendi.
3. Non utilizzare in luoghi vicini al fuoco o ad alta temperatura, carta straccia, rottami metallici.
4. Non immergere parte del ventilatore o l'intera macchina in acqua per la pulizia. In caso di tuoni all'aperto, interrompere immediatamente l'utilizzo per evitare scosse elettriche e incendi.
5. Il bambino deve essere sottoposto alla supervisione di un adulto; i neonati e i bambini piccoli devono essere tenuti lontani dalla batteria a secco.
6. Durante la pulizia, non spruzzare direttamente il detergente sulla ventola, per evitare di danneggiare le parti in plastica.

UTILIZZO:

P/N: 01104 (Modello: E9112-12V), 01105 (Modello: E9112-24V)

1. Scegliere il punto giusto per agganciarlo.
2. Tenere l'interruttore spento o portarlo su "OFF".
3. Avviare l'auto, inserire la spina nell'accendisigari.
4. Collegare la ventola e la clip, regolare l'angolo appropriato della ventola, stringere il dado girevole e accendere l'interruttore.
5. Dopo l'uso, spegnere l'interruttore ed estrarre l'accendisigari.

P/N: 02235 (Modello: E9206)

1. L'adsorbimento della ventosa sul vetro o su un piano liscio (prima dell'uso, pulire la superficie su cui può essere adsorbita).
2. Tenere l'interruttore spento o portarlo a "0".
3. Avviare l'auto, collegare l'accendisigari.
4. Collegare la ventola e la clip, regolare l'angolo appropriato della ventola, stringere il dado girevole e accendere l'interruttore.
5. Dopo l'uso, spegnere l'interruttore ed estrarre l'accendisigari.

SPECIFICHE TECNICHE:

P/N: 01104 (Modello: E9112-12V) Tensione: DC 12V Potenza: 21W

P/N: 01105 (Modello: E9112-24V) Tensione: DC 24V Potenza: 21W

P/N: 02235 (Modello: E9206) Tensione: DC 12V Potenza: 6W

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI:

1. Non funziona dopo l'avvio
La testina dell'auto non è inserita nell'accendisigari - Inserire di nuovo la testina dell'auto
L'accendisigari ha un contatto insufficiente - Controllare l'accendisigari dell'auto se c'è un contatto insufficiente
2. Si sente un suono dopo l'avvio
Guasto al motore di vibrazione - Inviare per la riparazione
3. Funziona solo una volta dopo l'avvio
La tensione della ventola e la tensione dell'auto non corrispondono - Scegliere il modello di ventola giusto da utilizzare

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani non differenziati. Le apparecchiature elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nella legislazione nazionale, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti separatamente e riciclati. È anche possibile portare le apparecchiature usate a un punto di raccolta dei rifiuti elettronici, che le smaltirà in conformità alla legge nazionale sul riciclaggio e sui rifiuti. In questo modo si evitano potenziali danni all'ambiente e alla salute umana e si contribuisce alla conservazione delle risorse naturali.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DISPONIBILE PRESSO LA SEDE DI
AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

UA - КЕРІВНИЦТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Автомобільний вентилятор

ПРИМІТКА:

1. Будь ласка, не влаштовуйте в заповнених місцях.
2. Не направляйте вентилятор безпосередньо на вогонь або газ, що виділяється. Не кладіть металеві або легкозаймисті предмети в пристрій, щоб уникнути проблем і пожеж.
3. Не використовуйте в місцях, де є вогонь або висока температура, макулатура, металобрухт.
4. Не занурюйте частину вентилятора або весь пристрій для очищення. При використанні на вулиці під час грози негайно вимкніть пристрій, щоб уникнути ураження електричним струмом або загоряння.
5. Використання дітьми можливе тільки під наглядом дорослих, будь ласка, тримайте немовлят і маленьких дітей подалі від пристрою.
6. При чищенні, будь ласка, не розпилюйте мийучий засіб безпосередньо на вентилятор, щоб уникнути пошкодження пластикових деталей.

ВИКОРИСТАННЯ:

П / П: 01104, (Model: E9112-12V), 01105 (Model: E9112-24V)

1. Виберіть правильне місце для закріплення.
2. Вимкніть пристрій або встановіть вимикач у положення „OFF”.
3. Запустіть автомобіль, підключіть пристрій до прикурювача.
4. Підключіть вентилятор з затискачем, встановіть відповідний кут вентилятора, затягніть обертову гайку, включіть перемикач „ON”.
5. Після використання вимкніть пристрій і витягніть з гнізда прикурювача

П / П: 02235 (Model: E9206)

1. Присоска повинна бути встановлена на склі або гладкій поверхні (перед використанням очистіть поверхню, на якій вона буде встановлена).
2. Вимкніть пристрій або встановіть вимикач у положення „0”.
3. Запустіть автомобіль, підключіть пристрій до прикурювача.
4. Підключіть вентилятор, встановіть відповідний кут нахилу вентилятора, затягніть обертову гайку, включіть перемикач.
5. Після використання вимкніть пристрій і витягніть з гнізда прикурювача

ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА:

П / П: 01104 (Model: E9112-12V) Напруга: DC 12V Потужність: 21W

П / П: 01105 (Model: E9112-24V) Напруга: DC 24V Потужність: 21W

П / П: 02235 (Model: E9206) Напруга: DC 12V Потужність: 6W

УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК:

1. Не працює при запуску
Штекер не вставлений в гніздо прикурювача- вставте штекер в гніздо прикурювача.
Поганий контакт прикурювача-перевірте контакт прикурювача.
2. Звук при запуску
Несправність вібраційного двигуна- відправити на ремонт
3. Після запуску він працює тільки один раз
Напруга вентилятора і напруга автомобіля не збігаються-виберіть відповідну модель вентилятора.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА



Цей символ вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом із несорттованими побутовими відходами. Електронне обладнання не можна викидати разом із побутовими відходами. Відповідно до Європейської директиви 2002/96/EC про відходи електричного та електронного обладнання та її інкорпорації в національне законодавство, відходи електричного та електронного обладнання повинні збиратися окремо та перероблятися. Ви також можете віднести використане обладнання до пункту збору електронних відходів, який утилізує його відповідно до Національного закону про переробку та відходи. Це також допомагає уникнути потенційної шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і сприяє збереженню природних ресурсів.

ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ ВІД
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

RU - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Αвтомобильный вентилятор

Ανεμιστήρας Αυτοκινήτου

ПРИМЕЧАНИЕ:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

1. Пожалуйте, не устанавливайте в пыльных местах.
2. Не направляйте вентилятор непосредственно на огонь или выделяемый газ. Не кладите металлические или легковоспламеняющиеся предметы в устройство, чтобы избежать проблем и пожаров.
3. Не используйте в местах, где есть огонь или высокая температура, макулатура, металлолом.
4. Не погружайте часть вентилятора или все устройство для очистки. При использовании на улице во время грозы немедленно выключите устройство, чтобы избежать поражения электрическим током или возгорания.
5. Использование детьми возможно только под наблюдением взрослых, пожалуйста, держите младенцев и маленьких детей подальше от устройства.
6. При чистке, пожалуйста, не распыляйте моющее средство непосредственно на вентилятор, чтобы избежать повреждения пластиковых деталей.

1. Μην τον τοποθετείτε σε σημεία με πολύ σκόνη όταν τον χρησιμοποιείτε.
2. Μην χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα σηματοδοτώντας φωτιά ή αέριο. Μην βάζετε μεταλλικά ή εύφλεκτα αντικείμενα στο προϊόν, για την αποφυγή προβλημάτων και φωτιάς.
3. Μην τον χρησιμοποιείτε κοντά σε φωτιά, κοντά σε υψηλές θερμοκρασίες και σκουπίδια.
4. Μην βρέχετε κανένα μέρος του προϊόντος. Όταν τον χρησιμοποιείτε σε ανοιχτό χώρο και υπάρχει καταιγίδα, σταματήστε τον άμεσα για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία και τη φωτιά.
5. Κρατήστε τα παιδιά και τα μωρά μακριά από το προϊόν και τις μπαταρίες του.
6. Όταν τον καθαρίζετε, μην ψεκάζετε απορρυπαντικά απευθείας πάνω του για την αποφυγή βλάβης στα πλαστικά του μέρη.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

ΧΡΗΣΗ:

П/П: 01104, (Model: E9112-12V), 01105 (Model: E9112-24V)

P/N: 01104 (Model: E9112-12V), 01105 (Model: E9112-24V)

1. Выберите правильное место для крепления.
2. Выключите устройство или установите выключатель в положение „OFF“.
3. Запустите автомобиль, подключите устройство к прикуривателю.
4. Подключите вентилятор с жакимом, установите соответствующий угол вентилятора, затяните вращающуюся гайку, включите переключатель „ON“.
5. После использования выключите устройство и вытащите из гнезда прикуривателя

1. Διαλέξτε το κατάλληλο μέρος για να τον τοποθετήσετε.
2. Κρατήστε το διακόπτη στη θέση “OFF”.
3. Εκκινήστε το αυτοκίνητο και βάλτε το καλώδιο του ανεμιστήρα στον αναπτήρα του αυτοκινήτου.
4. Ρυθμίστε την κατάλληλη γωνία στον ανεμιστήρα και ανάψτε τον θέτοντας τον στην θέση “ON”.
5. Μετά τη χρήση, κλείστε τον διακόπτη και βγάλτε τον από τον αναπτήρα.

П/П: 02235 (Model: E9206)

P/N: 02235 (Model: E9206)

1. Присоска должна быть установлена на стекле или гладкой поверхности (перед использованием очистите поверхность, на которой она будет установлена).
2. Выключите устройство или установите выключатель в положение „0“.
3. Запустите автомобиль, подключите устройство к прикуривателю.
4. Подключите вентилятор, установите соответствующий угол наклона вентилятора, затяните вращающуюся гайку, включите переключатель.
5. После использования выключите устройство и вытащите из гнезда. Прикуривателя

1. Τοποθετήστε τον με τη βεντούζα στο τζάμι ή σε λεία επιφάνεια (καθαρίστε την επιφάνεια πριν τον τοποθετήσετε).
2. Κρατήστε το διακόπτη στη θέση “0”.
3. Εκκινήστε το αυτοκίνητο και βάλτε το καλώδιο του ανεμιστήρα στον αναπτήρα του αυτοκινήτου.
4. Ρυθμίστε την κατάλληλη γωνία στον ανεμιστήρα και ανάψτε τον.
5. Μετά τη χρήση, κλείστε τον διακόπτη και βγάλτε τον από τον αναπτήρα.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

П/П: 01104 (Model: E9112-12V) Напряжение: DC 12V Мощность: 21W

P/N: 01104 (Model: E9112-12V) Τάση: DC 12V Ισχύς: 21W

П/П: 01105 (Model: E9112-24V) Напряжение: DC 24V Мощность: 21W

P/N: 01105 (Model: E9112-24V) Τάση: DC 24V Ισχύς: 21W

П/П: 02235 (Model: E9206) Напряжение: DC 12V Мощность: 6W

P/N: 02235 (Model: E9206) Τάση: DC 12V Ισχύς: 6W

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК:

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ:

1. Не работает при запуске
Штекер не вставлен в гнездо прикуривателя - вставьте штекер в гнездо прикуривателя.
Плохой контакт прикуривателя - проверьте контакт прикуривателя.
2. Звук при запуске
Неисправность вибрационного двигателя - отправить на ремонт
3. После запуска он работает только один раз
Напряжение вентилятора и напряжение автомобиля не совпадают - выберите подходящую модель вентилятора.

1. Ο ανεμιστήρας δεν λειτουργεί
Δεν έχετε βάλει το βύσμα στον αναπτήρα του αυτοκινήτου - Τοποθετήστε το στον αναπτήρα του αυτοκινήτου
Δεν κάνει καλή επαφή το βύσμα στον αναπτήρα - Ελέγξτε το βύσμα και την υποδοχή για κακή επαφή
2. Ακούεται ήχος κατά τη λειτουργία
Πρόβλημα με δονήσεις στο πότερ του ανεμιστήρα - Στείλτε τον για επισκευή
3. Λειτουργήσει μόνο μια φορά κατά την εκκίνηση
Δεν ταιριάζει η τάση του σχήματος με την τάση λειτουργίας του ανεμιστήρα - Επιλέξτε το σωστό μοντέλο ανεμιστήρα.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

 Этот символ указывает на то, что данное изделие не следует выбрасывать вместе с несертифицированными бытовыми отходами. Электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой 2002/96/EC об отходах электрического и электронного оборудования и ее включением в национальное законодательство, отходы электрического и электронного оборудования должны собираться отдельно и перерабатываться. Вы также можете сдать использованное оборудование в пункт приема электронных отходов, который утилизирует его в соответствии с Национальным законом о переработке и отходах. Это также помогает избежать потенциального ущерба для окружающей среды и здоровья людей и способствует сохранению природных ресурсов.

 Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα. Ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της στην εθνική νομοθεσία, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται. Μπορείτε επίσης να μεταφέρετε τον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό σας σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων, το οποίο απορρίπτει τον εξοπλισμό σύμφωνα με τον εθνικό νόμο περί ανακύκλωσης και αποβλήτων. Αυτό συμβάλλει επίσης στην αποφυγή πιθανών ζημιών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.

ΔΕΚΛΑΡΑЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ПРЕДСТАВЛЯЕТСЯ КОМПАНИЕЙ
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΔΙΑΣΕΙΣΜΗ ΣΤΟ SDZIBIA
AMIO SP Z O.O. UL. HANDLOWA 3, 41 - 807 ZABRZE